



dì shí yí kè  
第十一课

## Lesson ke 11

wǒ xiǎnghuàn fèn gōng zuò  
我想 换份工作

### Saya ingin ganti pekerjaan

A : nǐ zui jìn zěn me yàng  
你最近 怎么样 ? Apa kabarmu akhir-akhir ini ?

B : hái kěyǐ ba nǐ ne  
还可以吧, 你呢? masih ok lah, kamu gimana?

A : bù tài shùn lì wǒ xiǎng huàn fèn gōng zuò  
不太顺利, 我想换份工作。Tidak terlalu lancar,  
saya ingin ganti pekerjaan.

B : ò nǐ xiǎng tiào cáo ā yǐ jīng kāishǐ zhǎo xīn gōngzuò le ma  
哦, 你想跳槽啊。已经 开始 找 新 工作 了 吗? O,  
kamu ingin ganti pekerjaan. Sudah mulai cari pekerjaan baru  
kah?

A : èn zhè jǐgè xīng qī wǒ dōu zài liúyì bàozhǐ shàng de zhāopìn  
嗯, 这 几个 星 期, 我 都 在 留 意 报 纸 上 的 招 聘  
guǎnggào yě yǒu bàituō jǐwèi péngyou jièshào gōngzuò  
广告, 也 有 拜 托 几 位 朋 友 介 绍 工 作 。 Em, beberapa  
minggu ini, saya sudah memperhatikan iklan lowongan di  
koran, juga sudah meminta tolong beberapa teman untuk  
memperkenalkan pekerjaan.

B : nǐ yě kě yǐ shàng wǎng kànkan zhāo pìn de xìnxī xīwàng nǐ néng zǎo  
你也可以 上 网 看看 招 聘 的 信 息, 希 望 你 能 早  
diǎnr zhǎodào shì hé nǐ de gōngzuò  
点 儿 找 到 适 合 你 的 工 作。 Kamu juga boleh melihat  
lowongan kerja secara online, semoga kamu segera  
mendapatkan pekerjaan yang cocok.

A : fēicháng gǎnxiè nǐ de jiànyì dàn yuàn rú cǐ wǒ zhēn xīwàng néng  
非常 感谢 你 的 建议。但 愿 如 此, 我 真 希 望 能  
zhǎofèn ràng wǒ gèng yǒu fāzhǎn kōngjiān de gōngzuò wǒ duì jīngjì zhè  
找 份 让 我 更 有 发 展 空 间 的 工 作。我 对 经 济 这  
fāngmiàn hěn gǎnxìng qù suǒ yǐ yě xīwàng néng wǎng zhè fāngmiàn fā  
方 面 很 感 兴 趣, 所 以 也 希 望 能 往 这 方 面 发  
zhǎn 展。 Terima kasih banyak atas saranmu. Semoga demikian,  
saya sungguh berharap bisa mendapatkan sebuah pekerjaan  
yang bisa memberikan ruang berkembang. Saya sangat  
berminat terhadap ekonomi, jadi berharap juga bisa  
berkembang di bidang ini.

B : nǐ xiǎng zài shénme yàng de gōngsī gōngzuò  
你 想 在 什 么 样 的 公 司 工 作? Kamu ingin kerja di  
Perusahaan seperti apa?

A: gōngsī bù bì hěndà zhǐyào gōngzī fúlì hǎo tóngshì de guānxihǎo  
公 司 不 必 很 大, 只 要 工 资 福 利 好, 同 事 的 关 系 好,  
róngyì xiāngchǔ  
容 易 相 处。 Perusahaan tidak perlu terlalu besar, yang  
penting gaji tunjangan bagus, hubungan dengan rekan sekerja  
ok, gampang untuk diajak kerjasama.



shēng cí  
**生词**

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. 喜欢 = suka              | 15. 上网 = browsing         |
| 2. 工作 = kerja/pekerjaan   | 16. 信息 = kabar,berita     |
| 3. 最近 = akhir-akhir ini   | 17. 早点儿 = segera          |
| 4. 顺利 = lancar            | 18. 适合 = cocok            |
| 5. 换 = mengganti          | 19. 非常 = sangat sangat    |
| 6. 跳槽 = ganti pekerjaan   | 20. 建议 = saran            |
| 7. 开始 = mulai             | 21. 感谢 = berterima kasih  |
| 8. 已经 = sudah             | 22. 但愿 = semoga           |
| 9. 几个 = beberapa          | 23. 如此 = begini/demikian  |
| 10. 留意 = memperhatikan    | 24. 更 = lebih             |
| 11. 报纸 = koran            | 25. 希望 = berharap/harapan |
| 12. 招聘 = membuka lowongan | 26. 发展 = berkembang       |
| 13. 广告 = iklan            | 27. 空间 = ruang kosong     |
| 14. 介绍 = memperkenalkan   | 28. 经济 = ekonomi          |



gǎn xìngqù  
29. 感兴趣 = berminat

xìngqù  
30. 兴趣 = minat

fāngmiàn  
31. 方面 = bidang, sisi

gōngzī  
32. 工资 = gaji

fúlì  
33. 福利 = tunjangan

tóngshì  
34. 同事 = rekan sekerja

guān xì  
35. 关系 = hubungan

róng yì  
36. 容易 = mudah



jīn rì yǔ fǎ

## Grammar of the day (今日语法)

### 1. Cara menyatakan minat/kesukaan

duì gǎn xìng qù

对.....感 兴 趣。 Berminat terhadap.....

duì yǒu xìng qù

对 .....有 兴 趣。 Berminat terhadap.....

wǒ xǐ huān

我 喜 欢 ..... saya suka

wǒ duì zhè fāngmiàn bù gǎn xìngqù

1. 我 对 这 方 面 不 感 兴 趣。 Saya tidak berminat terhadap bidang ini.

tā duì mùqián de gōngzuò hěn yǒu xìngqù

2. 他 对 目 前 的 工 作 很 有 兴 趣。 Dia sangat berminat terhadap pekerjaan ini.

wǒmen hěn xǐhuan zhèfèn gōngzuò

3. 我 们 很 喜 欢 这 份 工 作 。 Kami sangat suka pekerjaan ini.

nǐ xǐhuan yīnyuè ma

4. 你 喜 欢 音 乐 吗 ? Apakah kamu menyukai musik?

### lìànxí 练习

- a. Apakah kamu menyukai bahasa mandarin?
- b. Apa yang kamu suka dari bahasa mandarin?
- c. Saya berminat terhadap budaya china yang kaya raya.
- d. Banyak wisatawan asing yg sangat berminat terhadap kebudayaan indonesia yang beranekaragam.



zhǐyào

## 2. 只要 – asalkan, yang penting

zhǐyào nǐ hǎohǎo xuéxí wǒ xiāngxìn néng yǒu yìfān chéngjì

1. 只要 你 好好 学习, 我 相信 能 有一番 成绩。Asalkan kamu belajar baik2, saya percaya bisa ada sebuah hasil.

zhǐyào bùtài yuǎn wǒ dōu kě yǐbāng nǐ

2. 只要 不太 远, 我 都 可 以 帮 你。Yang penting tidak terlalu jauh, saya bisa bantu kamu.

zhǐyào jízhōng jīnglì zhuānxīn de zuò méiyǒu shénme shìqing shì zuò bu liǎo de

3. 只要 集中 精力, 专心 地 做, 没有 什 么 事 情 是 做 不 了 的。  
Asalkan fokus, serius mengerjakannya, tidak ada hal yang tidak bisa dikerjakan.

## liànxí 练习

- Asalkan tidak terlalu sulit, saya akan membantumu.
- Asalkan tidak hujan, saya akan pergi menghadiri pesta ulang tahunnya.



kǒu yǔ liànxí

## 口语练习

1. nǐ dìyīcì zhǎo gōngzuò de shíhou tōngguò shénme fāngfǎ qù zhǎo  
你 第一次 找 工作 的 时候， 通过 什么 方法 去 找 ?

kamu pertama kali cari kerja, lewat cara apa?

kàn bàngzhǐ shàng de zhāopìn guǎnggào péngyou jiārén jièshào gōngzuò  
(看 报纸 上 的 招聘 广告 / 朋友 家人 介绍 工作 /  
shàngwǎngkànzhāopìn de xìnxī  
上网 看 招聘 的 信息 ) (Dari iklan lowongan di koran/  
teman,family yang perkenalkan/info lowongan kerja di internet)

2. nǐ xiǎng zài shénme yàng de gōngsī shàngbān dà gōngsī guójì gōngsī guónèi  
你 想 在 什 么 样 的 公司 上班 ?(大 公司/国际 公司/国内

gōngsī  
公司 ) Kamu ingin bekerja di perusahaan yang seperti apa?  
(perusahaan besar/ pers. international/ pers. domestik)

3. nǐ tiào guò cáo ma  
你 跳 过 槽 吗? (apakah kamu pernah ganti pekerjaan)?

4. zài shénme qíngkuàng xià nǐ huì xuǎn zé tiào cáo juéde xiànzài de  
在 什 么 情 况 下, 你 会 选 择 跳 槽? (觉得 现 在 的

gōngzuò bù shìhé zìjǐ duì gōngzī fúlì bù mǎnyì tóngshì nán xiāngchǔ  
工作 不 适 合 自 己 / 对 工 资 福 利 不 满 意 / 同 事 难 相 处 /  
rénnì guānxi fùzá gōngzuò yālì tài dà  
人 际 关 系 复 杂 / 工 作 压 力 太 大 ) Di kondisi seperti apa,

kamu akan memilih untuk ganti pekerjaan? (merasa pekerjaan sekarang sudah tidak cocok dengan diri sendiri/ tidak puas terhadap gaji tunjangan/ rekan sekerja tidak cocok/ hubungan dengan rekan sekerja rumit/ tekanan kerja terlalu besar)



nǐmen xiànzài de gōngzuò chúle gōngzī yǐwài háiyǒu xiē shénme fúlì  
5. 你们现在的 工作，除了工资 以外，还有些 什么 福利？

yǎng lǎojīn yīliáo bǎoxiǎn jīn  
(养 老金, 医疗 保险 金) Pekerjaan kamu yang sekarang,  
selain gaji, masih ada tunjangan lain apa? (uang pensiun,  
asuransi kesehatan)

you zǐ yín  
**游子吟**

táng mèng jiāo  
**唐 孟 郊**

cí mǔ shǒu zhōng xiàn  
**慈母手中线，**

yóu zǐ shēn shàng yī  
**游子身上衣。**

lín xíng mì mì féng  
**临行密密缝，**

yì kǒng chí chí guī  
**意恐迟迟归。**

shuí yán cùn cǎo xīn  
**谁言寸草心，**

bào de sān chūn huī  
**报得三春晖。**



dì shí èr kè  
第十二课

## Lesson ke 12

nǐ xǐ huan nǐ de gōngzuò ma  
你喜欢你的工作吗？

### Apakah kamu menyukai pekerjaanmu?

A : hǎo jiǔ bù jiàn le      nǐ guò de zěnme yàng  
好久 不见 了， 你 过得 怎么 样？ Sudah lama tidak bertemu,  
apa kabar？

B : mǎ ma hǔ hu      nǐ ne  
马马 虎虎， 你 呢？ Biasa-biasa saja, kamu？

A : zuì jìn tè bié máng      nǐ hái zài lǎo dì fāng shàng bān ba  
最近 特别 忙。 你 还在 老地方 上班 吧？ Akhir-akhir ini  
sangat-sangat sibuk. Kamu masih kerja di tempat lama kan？

B : shì a      tīng shuō nǐ gāng huàn xīn gōngzuò zěn yàng hái néng shì yìng ba  
是啊。 听说， 你 刚 换 新 工作， 怎样？ 还能 适应 吧？  
Iya, dengar-dengar, kamu baru ganti pekerjaan baru,  
bagaimana? Sudah bisa beradaptasikah?

A : hái xíng      chū le shàng bān dì diǎn yǒu diǎnr yuǎn yǐ wài qí tā de dōu  
还 行， 除 了 上 班 地 点 有 点 儿 远 以 外， 其 它 的 都  
hái kě yǐ  
还 可 以。 Masih ok, selain tempat kerja yang agak jauh, hal  
yang lainnya masih ok.

B : nǐ xǐ huan nǐ de xīn gōngzuò ma  
你 喜欢 你 的 新 工作 吗? Apakah kamu suka dengan pekerjaan baru kamu?

A : xǐhuan wǒ zài zhèr yǒu hěndà de fāzhǎn jīhuì lǎobǎn rén yěhěn  
喜欢，我 在 这儿 有 很 大 的 发展 机会，老板 人 也 很  
qīnqìe tóngshì zhījiān de guān xi yě hěnhǎo gōngzī fúlì yě búcùo  
亲切，同事 之 间 的 关系 也 很 好，工 资 福 利 也 不 错。  
nǐne nǐ xǐ huan nǐ de gōngzuò ma  
你 呢？你 喜欢 你 的 工作 吗？Suka, di sini saya punya kesempatan berkembang yang besar, bos orangnya juga ramah, hubungan dengan rekan sekerja juga baik, gaji dan tunjangan juga lumayan. Kamu gimana? Apakah kamu menyukai pekerjaan mu?

B : zuìjìn gōngzuò yālì hěndà tóngshìmen de guān xi kāishí fùzá  
最近 工作 压力 很大，同事们的 关系 开始 复杂，  
wǒzhēn yǒudiǎnr shòu bu liǎo qíshí dàiyù tǐnghǎo de lǎobǎn rén yě  
我 真 有 点 儿 受 不 了。其 实 待 遇 挺 好 的，老 板 人 也  
búcuò suǒyǐ zhèxiē lìng wǒ yóu yù bù jué  
不 错。所 以 这 些 令 我 犹 豫 不 决。Akhir-akhir ini tekanan pekerjaan sangat besar, hubungan antar rekan sekerja juga rumit, saya sungguh agak tidak tahan. Sebenarnya gajinya masih ok, bos juga orangnya lumayan. Makanya beberapa hal ini membuat saya ragu-ragu (tidak bisa membuat keputusan).

A : wǒ néng lǐjiě nǐ de chǔjìng hěnduō shíhou dōu huì yǒu yìxīe  
我 能 理 解 你 的 处 境，很 多 时 候，都 会 有 一 些  
qíngkuàng ràng wǒmen bùzhīsuōcuò nǐ kěyǐ zài xiǎngqīngchǔ zìjǐ  
情 况 让 我 们 不 知 所 措。你 可 以 再 想 清 楚 ，自 己



zhùzhòng nǎxiē gōngzuò tiáojìan  
注重 哪些 工作 条件。Saya bisa memahami kondisimu, di banyak saat, akan ada beberapa kondisi yang membuat kita tidak tahu mesti gimana baiknya. Kamu bole pikir lagi secara jelas, diri sendiri lebih mementingkan/fokus pada syarat pekerjaan yang mana?

B : hǎo de xiè xie nǐ de yì jiàn shì de méiyǒu shíquán shíměi de gōngzuò  
好的，谢谢 你的 意见。是的，没有 十全 十美的 工作  
huánjìng gè yǒu lì bì  
环 境，各 有 利 弊。Baiklah, terima kasih atas idemu. Iya, tidak ada lingkungan kerja yang sempurna, masing-masing ada kelebihan dan kekurangan.



shēng cí

## 生词

- |                              |             |                        |             |
|------------------------------|-------------|------------------------|-------------|
| 1. 好久 = sudah lama           | hǎo jiǔ     | 15. 除了.... 以外 = selain | chúle yǐwài |
| 2. 容易 = mudah                | róngyì      | 16. 有点儿 = agak         | yǒudiǎnr    |
| 3. 过 = melewati              | guò         | 17. 其它 = yang lain     | qítā        |
| 4. 得 = partikel              | de          | 18. 机会 = kesempatan    | jīhuì       |
| 5. 马虎 = ceroboh              | mǎhu        | 19. 老板 = bos           | lǎobǎn      |
| 6. 马马虎虎 = berasa-berasa saja | mǎ ma hū hu | 20. 亲切 = ramah         | qīnqìè      |
| 7. 特别 = spesial, khusus      | tè bié      | 21. 同事 = teman sekerja | tóngshì     |
| 8. 老 = tua                   | lǎo         | 22. 之间 = antara        | zhījiān     |
| 9. 地方 = tempat               | dìfāng      | 23. 压力 = tekanan       | yālì        |
| 10. 听说 = dengar-dengar       | tīngshuō    | 24. 复杂 = rumit         | fùzá        |
| 11. 刚 = barusan, baru        | gāng        | 25. 受不了 = tidak tahan  | shòubùliǎo  |
| 12. 适应 = adaptasi            | shìyìng     | 26. 其实 = sebenarnya    | qíshí       |
| 13. 怎样 = bagaimana           | zěnyàng     | 27. 待遇 = gaji          | dàiyù       |
| 14. 还行 = masih ok            | háixíng     | 28. 挺 = sangat         | tǐng        |



- suǒ yǐ  
29. 所以 = maka

lìng  
30. 令 = membuat

yóuyùbùjué  
31. 犹豫不决 = tidak bisa  
memutuskan

lǐjiě  
32. 理解 = memahami

chǔjìng  
33. 处境 = kondisi/situasi

qíngkuàng  
34. 情况 = kondisi/situasi

bùzhīsuǒcuò  
35. 不知所措 = tidak tahu  
mesti melakukan apa

qīngchǔ  
36. 清楚 = jelas

zìjǐ  
37. 自己 = diri sendiri

zhùzhòng  
38. 注重 = menitikberatkan

nǎxiē  
39. 哪些 = beberapa yang mana

tiáojiàn  
40. 条件 = syarat

yìjiàn  
41. 意见 = saran, ide

shíquánshíměi  
42. 十全十美 = sempurna

huánjìng  
43. 环境 = lingkungan

gèyōulìbì  
44. 各有利弊 = masing-masing  
ada kelebihan dan  
kekurangan



## Grammar of the day (<sup>jīn rì yǔ fǎ</sup> 今日语法)

chú le        yǐ wài  
除了..... 以外 = Selain

- chúle yàzhōu yǐwài tā háiqùle ōuzhōu hé fēizhōu
1. 除了 亚洲 以外，他 还去了 欧洲 和 非洲。Selain benua Asia, dia juga sudah pergi ke benua Eropa dan Benua Afrika.
- chúle huìshuō yìkǒu liúlì de hànnyǔ yǐwài wǒmèimei hái huì xiěshūfǎ
2. 除了 会说 一口 流利 的 汉语 以外，我 妹妹 还会 写书法。  
Selain bisa berbicara lancar dalam bahasa mandarin, adik perempuan saya masih bisa menulis kaligrafi.
- chúle cānjiā zhǎnlǎnhuì yǐwài wǒ zhètàng lái shēnzhèn háiyào guānguāng  
shēnzhèn shìjiè zhī chuāng
3. 除了 参加 展览会 以外，我 这趟 来 深圳，还要 观光  
深圳 世界之 窗 。Selain menghadiri pameran, saya kali ini ke Shenzhen, juga ingin mengunjungi Windows of the World Shenzhen.

## liànxí 练习

- a. Saya sudah pindah rumah baru, selain perlu beli ac, masi perlu beli sofa dan meja makan.
- b. Selain suka kebudayaan china, kamu suka hal lain apa dari China?
- c. Selain ikut kelas mandarin di new normal, mereka masih ikut kelas apa saja?



kǒu yǔ liànxí

## 口语练习

zhí yuán shēn fèn

### 职员身份 Status Karyawan

nǐ shì zhíyuán ma zài xiànzài de gōngsī gōngzuò le duōcháng shíjiān

1. 你 是 职员 吗？在 现在 的 公司 工作 了 多长 时间？

Apakah kamu adalah seorang karyawan? Telah berapa lama bekerja di perusahaan sekarang?

nǐ xǐhuan nǐde gōngzuò ma

2. 你 喜欢 你的 工作 吗？ Apakah kamu menyukai pekerjaan kamu?

shuōshuō nǐ wèishénme xǐhuan nǐ de gōngzuò nǐ xǐhuan nǎxiē fāngmiàn

3. 说说 你 为什 么 喜欢 你的 工作？你 喜欢 哪些 方面？

Ceritakan mengapa kamu menyukai pekerjaan kamu? Hal-hal apa yang kamu sukai?

gōngzī lǎobǎn hěnhǎo tónghshì zhī jiān de guānxi

工资，老板 很好， 同事 之 间 的 关系) (gaji, bos sangat baik, hubungan dengan rekan sekerja)

yǒu dǎ suàn zì jǐ chuàng yè ma

4. 有 打算 自己 创 业 吗？ Ada rencana mau usaha sendiri?



chuàng yè shēn fèn

## 创业身份 Status Usaha Sendiri

nǐshìshāngrénma cóngshì zhège hángyè yǒu duōcháng shíjiānle

- 你是商人吗？从事这个行业有多长的时间了？Apakah kamu adalah seorang pedagang? Telah bergerak di bidang ini berapa lama?

nǐ xǐhuan nǐde zhège hángyèma

- 你喜欢你的这个行业吗？ Apakah kamu menyukai bidang kamu?

shuōshuō nǐ chuàngyè de xīnde

- 说说你创业的心得. Ceritakan pengalaman yang kamu pelajari dari berbisnis/merintis usaha.

wànshì qǐtóu nán zīběn zījīn wǎngshàng chuàngyè kāidiàn  
(万事起头难，资本 / 资金，网上创业，开店，

xiāngxìn zìjǐ xiāngxìn xiàngmù xiáng xì de jì huà mùbiāo jìn zì  
相信自己，相信项目，详细的计划，目标，尽自

jǐ de néng lì shíjiān guānniàn yàoqiáng  
己的能力，时间观念要强 ) (Segala hal diawal memang terasa sulit, modal, bisnis online, buka toko, percaya diri sendiri, percaya proyek yang dirintis, rencana yang detail, tujuan, berusaha sedaya upaya, mindset ttg waktu mesti kuat)



jīn lǚ yī

# 金缕衣

táng dù qiū niáng

## 唐 杜秋娘

quàn jūn mò xī jīn lǚ yī  
劝君莫惜金缕衣，

quàn jūn xī qǔ shǎo nián shí  
劝君惜取少年时。

huā kāi kān zhé zhí xū zhé  
花开堪折直须折，

mò dài wú huā kōng zhé zhī  
莫待无花空折枝！



dì shí sān kè  
第十三课

## Lesson ke 13

gōngzuò miànsì

### 工作面试

### Interview Kerja

#### Part 1

A : nǐ jīntiān chuān de nàme zhěngqí yǒu shénme tèbiéde shìr ma  
你 今天 穿 得 那么 整齐，有 什 么 特别的 事 儿 吗？

kamu hari ini berpakaian dengan sangat rapi, ada acara spesial kah?

B : shì a wǒ jīntiān yǒu gè gōngzuò miànsì wǒ hái yǒudiǎnr jǐnzhāng ne  
是 啊，我 今 天 有 个 工 作 面 试，我 还 有 点 儿 紧 张 呢。

Iya, saya hari ini ada interview kerja, saya agak grogi.

A : fàng qīngsōng ba nǐ yīnggāi kěyǐde zhù nǐ chénggōng  
放 轻 松 吧，你 应 该 可 以 的。祝 你 成 功 。 Bawa  
santai lah, kamu harusnya bisa. Good luck.

B : hǎoba xiè xie nǐ de gǔlì wǒ xiānzǒu le  
好 吧，谢 谢 你 的 鼓 励。我 先 走 了。 Baiklah, terima kasih  
atas motivasimu. Saya jalan dulu.

A : bài bai  
拜 拜。 Bye-bye



shēng cí

## 生词

- |                                    |           |                              |              |
|------------------------------------|-----------|------------------------------|--------------|
| 1. 整齐 = rapi                       | zhěngqí   | 8. 放轻松 = bawa santai         | fàngqīngsōng |
| 2. 穿 = berpakaian                  | chuān     | 9. 应该 = seharusnya           | yīnggāi      |
| 3. 穿衣服 = memakai pakaian           | chuānyīfú | 10. 鼓励 = motivasi, encourage | gǔlì         |
| 4. 特别 = khusus/spesial             | tèbié     | 11. 拜拜 = Bye-bye             | bàibai       |
| 5. 面试 = interview                  | miànshì   | 12. 祝 = semoga/mengucapkan   | zhù          |
| 6. 紧张 = grogi                      | jǐnzhāng  | 13. 呢=partikel               | ne           |
| 7. 轻松 = rileks/santai (kata sifat) | qīngsōng  | 14. 好吧 = baiklah             | hǎoba        |



## Part 2

miànsì de guòchéng

### 面试的过程 Proses Interview

miàn shì guān : nǐhǎo qǐng xiān jiǎndān de zì wǒ jièshào yíxià ba  
面试官：你好，请先简单的自我介绍一下吧。Halo,  
silahkan perkenalkan diri secara singkat.

miàn shì zhě : hăode wǒ de jīnglì hĕn jiǎndān nián cóng bēijīngdàxué  
面试者：好的，我的经历很简单。2004年从北京大学  
zhōngwén xì bìyè hòu xiānhòu zài liǎngjiā gōngsī dāng mìshū  
中文系毕业后，先后在两家公司当秘书。

yǒu jǐnián degōngzuò jīngyàn le  
有几年的工作经验了。Baiklah, pengalaman saya  
sangat simple. Tahun 2004 sesudah lulus dari Jurusan  
bahasa Mandarin Universitas Beijing, berturut-turut  
bekerja di dua perusahaan menjadi sekretaris. Sudah  
memiliki pengalaman bekerja beberapa tahun.

miàn shì guān : wǒmen kànle nǐde jiǎnlì juéde nǐ xiànzài de gōngzuò yě  
面试官：我们看了你的简历，觉得你现在的工作也  
búcuò wèishénme xiǎng huàn gōngzuò ne  
不错，为什么想换工作呢？Kami sudah lihat  
cv kamu, merasa pekerjaan kamu yang sekarang juga  
lumayan, mengapa ingin ganti pekerjaan?

miàn shì zhě : wǒ mùqián de gōngzuò díquè hái kěyǐ kě nà shì yì jiā xiǎo  
面试者：我目前的工作的确还可以，可那是一家小  
gōngsī wǒ xīwàng néng gèng shàng yì céng lóu suǒyǐ kàn dào  
公司，我希望更能更上一层楼，所以看到  
guì gōngsī dezhāo pìn qǐshì hòu jiù xiǎng lái shì yì shì  
贵公司的招聘启事后，就想来试一试。



Pekerjaan saya sekarang ini memang masih ok, tetapi adalah sebuah perusahaan kecil, saya berharap bisa naik level, jadi sesudah melihat lowongan kerja dari perusahaan anda, jadi ingin mencoba.

miàn shì guān      nǐ duì mìshū gōngzuò zěnme kàn  
面试官：你对秘书工作怎么看？Apa pandangan kamu terhadap pekerjaan sekretaris?

miàn shì zhě      mìshū zuò de shì bàngōngshì de rìchánggōngzuò suīrán suǒsuì  
面试者：秘书做的是办公室的日常工作，虽然琐碎，  
dànshì dōu hěn zhòngyào      xūyào nàixīn hé zérèn xīn wǒ  
但是都很重要，需要耐心和责任心。我  
xīwàng wǒ néng zuòhǎo  
希望我能做好。Pekerjaan sekretaris adalah  
kerja harian sebuah kantor, walaupun sangat hal yang  
kecil2, tetapi semuanya sangat penting, butuh  
kesabaran dan juga rasa tanggungjawab. Saya  
berharap saya bisa melakukannya dengan baik.

miàn shì guān      nǐ xīwàng nǐ de gōngzī shì duōshǎo  
面试官：你希望你的工资是多少？Kamu berharap  
berapa gajimu?

miànszhě      wǒxīwàng wǒ de shōurù hé wǒ suǒ fùchū de shíjiān chéngzhèngbǐ  
面试者：我希望我的收入和我所付出的时间成正比，  
jù tǐ duōshǎoqian wǒ méi xiǎng guò  
具体多少钱我没想过。Saya berharap  
pendapatan saya berbanding lurus dengan waktu  
yang saya persembahkan, secara detail berapa saya  
blm pernah pikirkan.



shēng cí  
**生词**

- |  |   |
|--|---|
| 1. jīng lì<br>经历 = pengalaman<br>(cerita)              | 14. mùqián<br>目前 = sekarang                         |
| 2. jīngyàn<br>经验 = pengalaman<br>( pengetahuan, skill) | 15. díquè<br>的确 = memang                            |
| 3. jiǎndān<br>简单 = simple, sederhana                   | 16. gèngshàngyì cénglóu<br>更上一层楼 = naik level       |
| 4. běijīngdàxué<br>北京大学 = Univ. Beijing                | 17. guì<br>贵 = berharga, terhormat                  |
| 5. zhōngwénxì<br>中文系 = Jurusan Bahasa<br>Mandarin      | 18. zhāopìnqǐshì<br>招聘启事 = perihal buka<br>lowongan |
| 6. bìyè<br>毕业 = tamat/lulus                            | 19. rìcháng<br>日常 = sehari-hari                     |
| 7. cóng<br>从 = dari                                    | 20. bàngōngshì<br>办公室 = office                      |
| 8. xiānhòu<br>先后 = berturut-turut                      | 21. suīrán<br>虽然 = walaupun                         |
| 9. dāng<br>当 = menjadi                                 | 22. dànshì<br>但是 = tetapi                           |
| 10. mìshū<br>秘书 = sekretaris                           | 23. zhòngyào<br>重要 = penting                        |
| 11. jǐnián<br>几年 = beberapa tahun                      | 24. xūyào<br>需要 = membutuhkan                       |
| 12. jiǎnlì<br>简历 = CV                                  | 25. nàixīn<br>耐心 = kesabaran, sabar                 |
| 13. juéde<br>觉得 = merasa                               | 26. zérènxīn<br>责任心 = rasa tanggung<br>jawab        |



- shōurù  
27. 收入 = pemasukan/income
- chéngzhèngbǐ  
28. 成正比 = berbanding lurus
- fùchū  
29. 付出 = mengorbankan,  
mempersempitkan
- jùtǐ  
30. 具体 = detail
- gōngzī  
31. 工资 = gaji
- miànshì zhě  
32. 面试者 = orang yg datang  
interview
- miànshì guān  
33. 面试官 = orang yang  
meng interview
- suǒsuì  
34. 琐碎 = remeh temeh,  
kecil2 (untuk hal/urusan)
- zěnmekàn  
35. 怎么看 = bagaimana  
pandangannya



jīn rì yǔ fǎ  
**Grammar of the day (今日语法)**

1. **经 历** – pengalaman (cerita), bisa juga berfungsi sebagai kata kerja yang artinya mengalami/melewati

- a) měigè rén de shēnghuó jīnglì dōu bùtóng suǒyǐ dāngrán xiǎngfǎ yě shì bù tóng  
每个人的 生活 经历 都 不同， 所以 当然 想法 也 是 不 同。 Setiap cerita pengalaman hidup masing-masing orang berbeda, sehingga tentu saja cara berpikir/sudut pandang juga berbeda-beda.
- b) jīnglì guò hěnduō cì shībài yǐhòu tā zhōngyú chénggōng le  
经历 过 很多 次 失败 以后， 他 终于 成功 了。  
Setelah melewati banyak kegagalan, dia akhirnya berhasil.
- c) qǐng nǐ gàosù wǒ nǐ qù zhōngguó de jīnglì  
请 你 告诉 我 你 去 中国 的 经历。 Ceritakan ke saya pengalaman kamu pergi ke china.
- d) wǒ xiǎng tīngtīng nǐ zuìyǒu yì si de jīng lì  
我 想 听 听 你 最 有 意 思 的 经历 。 Saya ingin mendengarkan pengalaman kamu yang paling menarik.

2. **经 验** – pengalaman (knowledge, skill) sangat sulit didapatkan, butuh waktu dan jam terbang sehingga terbentuk sebuah pengetahuan/skill



- tāshì zhōngwén lǎoshī yǐjīng jiàole èrshí nián shū suōyǐ jīngyàn  
a) 他是 中文 老师，已经 教了 二十 年 书，所以 经验  
hěn fēngfù  
很 丰富 。 Dia adalah guru bahasa mandarin, sudah  
mengajar 20 thn, jadi pengalamannya sangat kaya.
- nǐyǒu dāngguò xiāoshòu de jīngyànma  
b) 你有 当过 销售 的 经验吗？ Apakah kamu memiliki  
pengalaman menjadi seorang sales?
- ràng wǒ lái ba wǒ zuòguò hěnduōcì le wǒ yǒu jīngyàn  
c) 让 我 来 吧，我 做 过 很 多 次 了，我 有 经 验 。 Biar saya  
saja, saya sudah melakukannya berkali-kali, saya ada  
pengalaman.
- wǒ méishénméjīngyànqǐng nǐ duōzhǐjiào  
d) 我 没 什 么 经 验 请 你 多 指 教 。 Saya tidak punya  
pengalaman (knowledge), tolong kamu berikan petunjuk.

## liànxí 练习

- Ceritakan pengalaman kamu menjadi seorang guru di benua afrika.
- Dia sudah sangat berpengalaman dibidang managemen perusahaan besar.



cóng                      bì yè  
**3. 从 .....毕业 = tamat/lulus dari.....**

wǒ shì cóng yìnní dàxué bìyè de  
a) 我 是 从 印尼 大学 毕业 的。 Saya lulus dari Univ.

Indonesia

tāmen shì cóng hāfódàxué lìshǐ xì bìyè de  
b) 他们 是 从 哈佛大学 历史 系 毕业 的。 Mereka lulus dari  
jurusan sejarah Harford Institute.

xiānhòu

**4. 先后 + verb = berturut - turut**

wǒ sānyuè sìhào qù běijīng shíwǔ hào qù shànghǎi èrshíyīhào  
a) 我 三月 四号 去 北京， 十五 号 去 上海， 二十一号  
qùguǎngzhōu  
去 广州 。 4 Maret saya pergi ke Beijing, tgl 15 pergi ke  
Shanghai, tgl 31 pergi ke Guangzhou.

wǒ xiānhòu qù le běijīng shànghǎi hé guǎngzhōu  
b) 我 先后 去了 北京， 上海， 和 广州 。 Saya berturut-  
turut sudah pergi ke Beijing, Shanghai, dan Guang Zhou.

guì  
**5. 贵 = berharga, terhormat, biasanya dipakai untuk bahasa formal  
untuk meninggikan derajat pihak yang diajak bicara.**

guìgōngsī  
贵公司 = perusahaan anda yang terhormat

guìxiào  
贵校 = sekolah anda yang terhormat



wǒ xiǎng zài guìgōngsī shàngbān

- a) 我 想 在 贵公司 上班 。 Saya ingin bekerja di perusahaan anda yang terhormat.

guìxiào yǒu sānqiānduō míng xuéshēng

- b) 贵校 有 三千多 名 学生 。 Sekolah terhormat ini ada 3000 lebih murid.

dāng

## 6. 当 + Occupation = menjadi

dāng lǎoshī

- a) 当 老师 menjadi guru

dāng xiāoshòu

- b) 当 销售 menjadi marketing

dāng lǜshī

- c) 当 律师 menjadi pengacara

dāng yīshēng

- d) 当 医生 menjadi dokter

nǐ xǐhuan dāng lǎoshī ma

1. 你 喜欢 当 老师 吗 ? = apakah kamu suka menjadi guru?

tā bù xǐhuan dāng xiāoshòu

2. 她 不 喜欢 当 销售 。 = dia tidak suka menjadi marketing

## liànxí 练习

- a. Sesudah besar, saya mau menjadi seorang astronot.

- b. Dia berturut-turut telah memenangkan 3 pertandingan.

- c. Kamu tamatan dari universitas mana?



suī rán dàn shì

## 7. 虽然.....但是 = walaupun..... tetapi

suīrán gōngzuò lèi dànsì wǒ hěn xǐhuān

- a) 虽然 工作 累， 但是 我 很 喜欢。 Walaupun kerjaan sangat capek, tetapi saya sangat suka.

suīrán xuéxí deshíjiān bùcháng dànsì wǒ yǒu hěn dà de jìn bù

- b) 虽然 学习的时间 不长， 但是我 有 很大的 进步。

Walaupun waktu belajar tidak panjang (belum lama), tetapi saya memiliki kemajuan yang besar.

chéng zhèng bǐ

## 8. 成 正 比 = berbanding lurus

xuéxíde shíjiān hé xuéxí de chéngjì yìbān dōu shì chéng zhèngbǐ

- a) 学习的 时间 和 学习 的 成绩 一般 都 是 成 正比 。

Waktu belajar dan hasil belajar biasanya akan berbanding lurus.

kànde shū yuèduō hé zhǎng zhīshí kěndìng chéngzhèngbǐ

- b) 看的 书 越多 和 长 知识 肯定 成正比 。 Buku yang dibaca banyak dengan penambahan pengetahuan pastinya berbanding lurus.

jùtǐ

## 9. 具体 = detail

wǒ zhī zhīdào xiàgèyuè tā yào lái yǎjiādá dàn shì jùtǐ de shíjiān

- a) 我 只 知道 下个月 他 要 来 雅加达， 但 是 具体 的 时间，

wǒ bùtài qīngchǔ

我 不太 清楚 。 Saya hanya tahu bulan depan dia akan datang ke Jakarta, tetapi waktu yang tepatnya(detailnya) saya tidak jelas.



- b) lǎoshī shuō yuèdǐ yào jǔbàn yícì kǎoshì dàn bìng méishuō jùtǐ de kǎoshì rìqī  
老师 说 月底 要 举办 一 次 考试，但 并 没 说 具体 的 考试 日期。Guru berkata akhir bulan akan mengadakan 1 kali ujian, tetapi tidak mengatakan detail waktu ujiannya.
- c) wǒ men zhī zhīdào zhè zhǒng chǎnpǐn hěn guì dàn jù tǐ de jià qián bù tài liǎo jiě  
我们 只 知 道 这 种 产 品 很 贵，但 具体 的 价 钱 不 太 了 解。Kami hanya tahu produk ini sangat mahal, tetapi harga tepatnya tidak terlalu paham.

## liànxí 练习

- a. Walaupun pasien terus bertanya, tetapi dokter Li masih sangat sabar.
- b. Bolehkah kamu memberitahu saya detail dari acara besok?
- c. Keberhasilan sesuatu hal berbanding lurus dengan waktu yang kamu investasikan.



kǒu yǔ liànxí

## 口语练习 Latihan berbicara

yuèdú lǐjiě

### 阅读理解 – reading comprehension

#### Part 1

xiǎolǐ shì yìjiā gōngsī de zhíyuan tā dàxué bìyè hòu zài zhè jiā gōngsī  
小李 是一家IT公司 的 职员。他 大学 毕业 后，在 这家 公司

gōngzuò le sānnián gōngsī de lǐngdǎo duì tāde gōngzuò hěn mǎnyì suīrán  
工作 了 三年。公司 的 领导 对 他的 工作 很 满意， 虽然

zhèijiāgōngsī hěndà gōngzuò bǐjiào wěndìng kěshì gōngzī bùgāo fúlì yě  
这家公司 很大， 工作 比较 稳定， 可是 工资 不高， 福利 也

yìbān xiànzài xiǎolǐ yǒu lìng yígè gōngzuò jīhuì shì qù yígè bùtài yōumíng  
一般。现在 小李 有 另 一个 工作 机会， 是 去 一个 不太有名

dexiǎo gōngsī dāng bùmén fù jīnglì zhíwèi hé gōngzī dōu kěyǐ tígāo dànshì  
的小公司 当 部门 副 经理， 职位 和 工资 都 可以 提高， 但是

fāzhǎn de jīhuì kěnéng méiyǒu xiànzài de gōngsī zhème hǎo qǐng nǐ bāng xiǎolǐ  
发展 的 机会 可能 没有 现在 的 公司 这么 好。请 你 帮 小李

kǎolǜ yí xià tā gāi bu gāi tiào cáo  
考虑一下， 他 该 不 该 跳 槽？

Xiao Li adalah karyawan sebuah perusahaan IT. Sesudah dia lulus dari Universitas, sudah bekerja di perusahaan ini selama 3 tahun. Pemimpin perusahaan sangat puas terhadap kinerjanya, walaupun perusahaan ini sangat besar, pekerjaan juga lebih stabil, tetapi gaji tidak tidak, tunjangan juga biasa saja. Sekarang Xiao Li mempunyai kesempatan kerja yang lain, menjadi wakil manager sebuah perusahaan yang tidak terlalu terkenal, jabatan dan gaji masih bisa



dingkatkan, tetapi kesempatan berkembang mungkin tidak sebagus perusahaan sekarang. Tolong bantu Xiao Li mempertimbangkan, haruskah dia ganti pekerjaan?

yòng zhìshǎo wǔgè jùzi lái biǎodá nǐ de yìjiàn

1. 用 至少 五个 句子 来 表达 你 的 意见。 Gunakan 5 kalimat untuk mengungkapkan pendapat anda.
2. qǐng nǐ fēn xī yí xià shàng miān měi gè gōng sī de lì bì 请你 分析一下 上 面 每个 公司的 利弊. Jabarkan kelebihan dan kekurangan dari masing-masing perusahaan.

## Part 2

xiǎokāng shì yìsuǒ fēicháng yǒumíng de xuéxiào lǎoshī xuéxiào de gōngzuò huánjìng 小康 是一所 非常 有名 的 学校 老师, 学校 的 工作 环境

fēicháng hǎo xīnshuǐ hěngāo fúlì yě bǐ yìbān de xuéxiào hǎo suīrán 非常 好, 薪水 很高, 福利 也 比 一般 的 学校 好, 虽然

píngshí gōngzuòbìjiào máng dànshì lǎobǎn duì xiǎokāng de biǎoxiàn fēicháng mǎnyì 平时 工作比较 忙, 但是 老板 对 小康 的 表现 非常 满意。

dànshì zhè gè xuéxiào de rénjiè guānxi hěn fùzá lǎoshī men dōu hěn nán 但是 这个 学校 的 人际 关系 很 复杂, 老师 们 都 很 难

xiāngchǔ lǎobǎn chángcháng jiāo gěi xiǎokāng zhòngyào de gōngzuò qítā lǎoshī 相处。老板 常常 交给 小康 重要 的 工作。其他 老师

yě yīnci hěn bùxǐhuan xiǎokāng duì tā de tài dù hěn bùhǎo xiǎokāng juéde 也 因此 很 不喜欢 小康, 对 他 的 态度 很 不好。小康 觉得

zhèyàng de huánjìng lǐ gōngzuò tèbié bù kāixīn xīnli yānlì yě hěndà 这样的 环境 里 工作 特别 不 开心, 心里 压力 也 很大。



xiànzài péngyou gěi tā jiè shào le yì suǒ xīn xuéxiào      suīrán gōngzī méi nàme gāo  
现在 朋友 给他介绍 了一所新 学校， 虽然 工资 没 那么 高，

fú lì yě méi nàme hǎo      dànshì gōngzuòhěn qīngsōng      tóngshìmen yě hěn yǒuhǎo  
福利 也 没 那么 好， 但是 工作 很 轻松， 同事们 也 很 友好。

nǐ juéde tā yīnggāi zěnme xuǎnzé ne      yòng zhìshǎo gè jù zi lái biǎodá nǐ  
你 觉得 他 应该 怎么 选择 呢？ 用 至少 7 个 句子 来 表达 你

de kànfa shuōshuō nǐ jùtǐ de kànfa  
的 看法， 说说 你 具体 的 看法。

Xiao kang adalah seorang guru di sebuah sekolah terkenal, lingkungan kerja di sekolah sangat bagus, gaji sangat tinggi, tunjangan juga lebih bagus dari sekolah lainnya, walaupun biasanya kerjaannya lebih sibuk, tetapi bos sangat puas dengan kinerja Xiao Kang. Tetapi hubungan antar rekan sekerja di sekolah ini sangat rumit, hubungan antar guru tidak terlalu baik. Bos sering menyerahkan pekerjaan yang penting kepada Xiao Kang. Guru lain karena hal ini sangat tidak suka dengan Xiao Kang, sikap terhadap dia juga tidak baik. Xiao kang merasa lingkungan kerja yang seperti ini tidak menyenangkan, tekanan di dalam hati juga sangat besar. Sekarang teman memperkenalkan dia sebuah sekolah baru, walaupun gaji tidak setinggi yang sekarang, tunjangan juga tidak sebagus yang sekarang, tetapi pekerjaannya sangat santai, hubungan rekan sekerja juga baik. Kamu rasa dia sebaiknya bagaimana memilih? Gunakan 7 kalimat untuk menyatakan pendapat anda, ceritakan detail pandangan anda.

dēng guàn què lóu

# 登 鹳 雀 楼

王之煥

bái rì yī shān jìn ,

黃 河 入 海 流 。

yù qióng qiān lǐ mù ,

更 上 一 层 楼 。





dēng guàn què lóu  
登 鶴 雀 楼

táng wáng zhī huàn  
唐 王之焕

bái rì yī shān jìn  
白 日 依 山 尽，

huáng hé rù hǎi liú  
黃 河 入 海 流。

yù qióng qiān lǐ mù  
欲 穷 千 里 目，

gèng shàng yī céng lóu  
更 上 一 层 楼。



dì shí sì kè  
**第十四课**

## Lesson ke 14

nǐ zhēn yǒu liǎng xià zi  
**你真有两下子**

**Kamu sungguh hebat**

### **Part 1**

A : tīngshuō nǐ mǎi le xīngōng yù gōng xǐ gōng xǐ  
听说 你买了新公寓，恭喜恭喜。Dengar-dengar kamu  
sudah beli apartemen baru, Selamat.

B : shì啊 gǎnxiè nǐ yǒukòng jiù dào wǒ de gōng yù zuòkè ba  
是啊。感谢 你。有空 就 到 我 的 公寓 做客 吧。Iya,  
terima kasih. Ada waktu bertamulah ke apartemen saya.

A : èn hăode nātiān yǒu shíjiān jiù dàoni nàr wánr  
嗯，好的。哪天 有 时间，就 到 你 那儿 玩 儿。Baiklah,  
kapan ada waktu, saya main ke tempatmu.

B : huānyíng huānyíng  
欢迎 欢迎 。Welcome.

### **Part 2**

A : nǐ de hànnyǔ shuō de hěnhǎo fāyīn shēngdiào dōu hěn zhǔnquè  
你的汉语 说得 很好。发音 声调 都 很 准确。Bahasa  
mandarin kamu bicaranya sangat bagus. Pelafalan dan nada  
sangat tepat.

B : nǎlǐ nǎlǐ nǐ guò jiǎng le  
哪里 哪里，你过 奖了。Ga lah, kamu terlalu memuji.



nǐ xuéle duōcháng shíjiān hànnyǔ  
A : 你学了 多长 时间 汉语? kamu sudah belajar berapa lama  
bahasa mandarin?

wǒ xuéle liǎngnián hànnyǔ nǐne  
B : 我学了 两年 汉语, 你呢? Saya sudah belajar dua tahun,  
kamu?

nǐxuéle liǎngnián jiù shuō de nàme hǎo zhēn yǒuliǎng xià zi wǒ  
A : 你学了 两年 就 说 得 那么 好, 真 有两下子。我  
cóngchūzhōng kāishǐ xuéxí yǐjīng xuéle shínián  
从初中 开始 学习, 已经 学了 十年。Kamu belajar 2  
tahun sudah begitu bagus bicaranya, hebat. Saya belajar mulai  
dari SMP, sudah 10 tahun.

shí nián nàme chángshíjiān  
B : 十 年? 那么 长 时间? 10 tahun? Sudah begitu lama?

shì ā wǒde kǒuyǔ hái kěyǐ jiǎndān de fānyì méiyǒu wèntí  
A : 是 啊, 我的 口语 还 可以, 简单 的 翻译 没有 问题,  
kěshì yǔfǎ bù tài huì  
可是 语法 不 太会。Iya, untuk berbicara saya masih ok,  
translate yang sederhana tidak masalah, tetapi grammar tidak  
terlalu bisa.

wǒ kàn tǐnhào de nǐ tài qiān xū le  
B : 我看 挺好的。你太 谦虚 了。Saya lihat sangat bagus kok.  
Kamu terlalu merendah.



shēng cí

## 生词

- |                         |           |                                 |                 |
|-------------------------|-----------|---------------------------------|-----------------|
| 1. 新 = baru             | xīn       | 14. 多长时间 = berapa lama          | duōchángshíjiān |
| 2. 公寓 = apartemen       | gōngyù    | 15. 有两下子 = hebat                | yǒuliǎngxiàizi  |
| 3. 恭喜 = selamat         | gōngxǐ    | 16. 初中 = SMP                    | chūzhōng        |
| 4. 做客 = bertamu         | zuòkè     | 17. 已经 = sudah                  | yǐjīng          |
| 5. 哪天 = kapan2          | nǎtiān    | 18. 口语 = bahasa lisani          | kǒuyǔ           |
| 6. 玩儿 = bermain         | wánr      | 19. 简单 = sederhana, simple      | jiǎndān         |
| 7. 欢迎 = welcome         | huānyíng  | 20. 翻译 = translate              | fānyì           |
| 8. 得 = partikel         | de        | 21. 没有问题 = tidak masalah        | méiyǒuwèntí     |
| 9. 发音 = pelafalan       | fāyīn     | 22. 可是 = tetapi                 | kěshì           |
| 10. 声调 = nada           | shēngdiào | 23. 挺 = sangat                  | tǐng            |
| 11. 准确 = tepat          | zhǔnquè   | 24. 谦虚 = merendah (rendah hati) | qiānxū          |
| 12. 哪里哪里 = ga lah       | nǎlināli  |                                 |                 |
| 13. 过奖 = terlalu memuji | guòjiāng  |                                 |                 |



## Part 3

A : zhùhè nǐ yíngdé le zuótān de qiúsài nǐmen duì de jìqiǎo zhēnhǎo 祝贺你赢得了昨天的球赛。你们队的技巧真好。

zhēn lìhài 真厉害。

Selamat kamu menang pertandingan bola kemarin.

Teknik team kalian sungguh bagus. Sungguh lihai.

B : nǎ r ne hái chà de yuǎn ne 哪儿呢，还差得远呢。Ga lah, masih jauh.

A : xiàcì kěyǐ qǐng nǐ jiāojiāo wǒmen yìxiē tī zúqíú de jìqiǎo 下次可以请你教教我们一些踢足球的技巧。Lain kali boleh minta tolong kamu ajarin kami beberapa teknik menendang bola kaki.

B : hǎoba yǒu jī huì jiù yì qǐ xué xí ba 好吧，有机会，就一起学习吧。Baiklah, ada kesempatan, belajar bersama-sama.

A : hǎo yì yánwéidìng nǐ xué le duōcháng shíjiān cái néng yǒu zhèmehǎo de 好，一言为定。你学了多长时间才能有这么好的 jì qiǎo 技巧？Baik, deal ya. Kamu belajar berapa lama baru menguasai teknik yang sebegini bagus?

B : wōchūzhōng shí shì gè zú qiúmí gāozhōng shí cái kāishǐ xué tī zú qiú 我初中时是个足球迷，高中时才开始学踢足球。 Waktu saya SMP adalah seorang penggemar sepak bola, saat SMU baru mulai belajar menendang bola kaki.



ò yuánlái zhèyàng nánguài jìqiǎo zhēnbàng wǒ gāng xué yìnián duō  
A : 哦，原来 这样，难怪 技巧 真棒。我刚 学一年多，  
juéde hái yǒu hěnduō dìfāng bìxū duōduō tígāo  
觉得 还有很多 地方 必须 多多 提高。O, begini rupanya,  
tidak heran teknik nya sungguh hebat. Saya baru belajar 1 thn  
lebih, rasanya masih harus melakukan peningkatan di banyak  
sisi.

méiguānxi xuéxí de guòchéng xūyào héngxīn búduàn de liànxí  
B : 没关系，学习 的 过程 ，需要 恒心，不断 地 练习，  
yídìng néng tígāo nǐ zìjǐ de shuǐpíng  
一定 能 提高 你 自己 的 水平 。Tidak apa-apa, proses  
belajar, butuh hati yang konsisten, tidak putus untuk belajar,  
pasti level kemampuan kamu bisa meningkat.



shēng cí  
**生词**

- |                           |              |                                      |          |
|---------------------------|--------------|--------------------------------------|----------|
| 1. 祝贺 = selamat           | zhùhè        | 15. 难怪 = tidak heran                 | nánguài  |
| 2. 队 = team               | duì          | 16. 真棒 = sungguh hebat               | zhēnbàng |
| 3. 球赛 = pertandingan bola | qiúsài       | 17. 刚 = baru                         | gāng     |
| 4. 技巧 = teknik            | jìqiǎo       | 18. 觉得 = merasa                      | juéde    |
| 5. 厉害 = hebat             | lìhài        | 19. 必须 = mesti                       | bìxū     |
| 6. 差得远 = jauh             | chàdeyuǎn    | 20. 提高 = meningkatkan                | tígāo    |
| 7. 下次 = lain kali         | xiàcì        | 21. 过程 = proses                      | guòchéng |
| 8. 一言为定 = deal            | yìyánwéidìng | 22. 恒心 = konsisten                   | héngxīn  |
| 9. 才 = baru               | cái          | 23. 不断 = tidak putus, tidak berhenti | búduàn   |
| 10. 时 = pada waktu        | shí          | 24. 地 = partikel de                  | de       |
| 11. 足球 = sepak bola       | zúqiú        | 25. 练习 = latihan                     | liànxí   |
| 12. 足球迷 = fans sepak bola | zúqíumí      | 26. 自己 = diri sendiri                | zìjǐ     |
| 13. 高中 = SMU              | gāozhōng     | 27. 水平 = level kemampuan             | shuǐpíng |
| 14. 原来 = ternyata         | yuánlái      |                                      |          |



jīn rì yǔ fǎ  
**Grammar of the day (今日语法)**

de  
**1. 得**

Subject + kata kerja + 得 + kata kerja

Subject +kata kerja + kata benda + kata kerja + 得 + kata kerja.

1. tā chàng gē chàng de hěnhǎo  
他 唱 歌 唱 得很好。 Dia bernyanyi dengan sangat baik.
2. nǐmen xiě de hěnzhěng qí  
你们 写 得 很 整 齐。 Mereka menulisnya dengan sangat rapi.
3. mā mā xǐ de zhēngānjìng  
妈妈洗得 真 干 净。 Mama mencucinya dengan sangat bersih.
4. dìdì xiào de zhí bùqǐ yāo  
弟弟 笑 得 直 不 起 腰。 Adik laki-laki ketawa sampai tidak bisa meluruskan pinggang.

liànxí  
**练习**

1. Dia sangat pintar masak, masak nya sungguh enak.
2. Mereka main bola basket mainnya bagaimana?
3. Adik laki-laki sangat jago bermain bola volly, tetapi tidak terlalu bisa bermain pingpong.



## 2. 地 de

Subject +kata sifat + 地 + kata kerja

mèimei kāixīn de huàhuà

- 妹妹 开心 地 画画。Adik perempuan dengan senang hati menggambar.

jiě jie gāoxìng de shuō wǒ dé jiǎng le

- 姐姐高兴地说，我得奖了。Kakak perempuan dengan senang berkata, saya telah menang (dapat juara).

nǐ kěyǐ mǎnmàn de huídá bùjí bùjí

- 你可以 慢慢 地 回答，不急 不急。Kamu boleh dengan pelan-pelan menjawab, tidak usah buru2.

## 练习 liànxí

- Koko dengan ramah berkata, sering sering main ke rumah ya.
- Guru dengan sabar menjelaskan grammar bahasa mandarin.



tiánkòng  
**填空**

- tā gāo ěr fū qiú dǎ zhēn yǒu liǎng xià zi  
1. 他 高尔夫 球 打 ..... 真 有 两 下子。 Dia main golf dengan sangat hebat.
- dìdi qīngqīng pāizhe gē ge de jiānbǎng shuō wǒmen yìqǐ jiā yóu  
2. 弟弟 轻轻 ..... 拍着 哥哥的 肩膀 说， 我们一起 加油  
ba  
吧。 Adik laki-laki menepuk bahu koko dengan pelan-pelan dan berkata, kita berusaha bersama-sama lah.
- mèimei shuāidǎo le kū zhí jiào  
3. 妹妹 摔倒了， 哭.....直叫。 Adik perempuan jatuh terpeleset, nanggis sambil teriak teriak.
- wǒmen yào kàn yuǎn wèilái hái hěn chángne  
4. 我们 要 看 ..... 远， 未来 还 很 长呢 。 Kita harus melihatnya jauh ke depan, masa depan masih panjang.
- lǎobǎn zǐxì kānzhe měi yìpiān bàogào  
5. 老板 仔细.....看着 每一篇 报告。 Bos dengan seksama membaca setiap lembar laporan.

duōcháng shíjiān

1. 多长 时间 = berapa lama

tā xué le duōcháng shíjiān hànnyǔ  
A. 他 学了 多长 时间 汉语? Dia belajar bahasa mandarin berapa lama?

tā xuéle kuàiliǎng niánle  
- 他 学了 快两 年了。 Dia belajar sudah mau 2 tahun.



tā xué hànnyǔ duōcháng shíjiānle  
**B. 她 学 汉语 多长 时间了？ Dia belajar bahasa mandarin berapa lama？**

tā xué hànnyǔ cài yìnián

- **她学汉语才一年。** Dia baru belajar bahasa mandarin setahun.

tāgāng xué yìnián hànnyǔ

- **她刚学一年汉语。** Dia baru belajar bahasa mandarin setahun.

tā xuéhànyǔ yǐjīng sānniánle

- **她学汉语已经三年了。** Dia belajar bahasa mandarin sudah 3 thn.

kuài cái yǐjīng gāng  
**快 / 才 / 已经 / 刚**

### **Sudah mau..../ baru / sudah / baru**

kǒu yǔ liànxí

### **口语练习**

nǐ xǐhuān xuéhànyǔ ma

1. **你 喜欢 学汉语 吗？ Apakah kamu suka belajar bahasa mandarin？**

tǎntán nǐ xuéxí hànnyǔ de jīnglì

2. **谈谈 你 学习 汉语 的 经历。 Ceritakan pengalaman kamu belajar bahasa mandarin.**



wǒ xué le      nián    hàn yǔ le

- a. 我学了 ..... 年 汉语了。 Saya sudah belajar..... tahun bahasa mandarin.

yǐqián xiǎoshíhòu

- b. 以前 小时候 dulu waktu kecil

shàng xiǎo xué shàng chū zhōng shàng gāo zhōng

- c. 上 小 学/ 上 初 中 / 上 高 中 waktu duduk di SD/SMP/SMU

wǒ juéde hàn yǔ

- d. 我觉得 汉语..... saya merasa bahasa mandarin.....

nǐ xī wàng nǐ de hàn yǔ néng dá dào shénme yàng de shuǐpíng

3. 你 希望 你的汉语 能 达到 什么 样的 水 平 ? kamu berharap level kemampuan bahasa mandarin sampai di level apa?

néng yòng hàn yǔ yǔ zhōngguó rén jiāotán

- a. 能 用 汉语 与 中国 人 交谈 menggunakan bahasa mandarin untuk berinteraksi/ngobrol dengan orang China.

néng shuō yìkǒu liúlì biāozhǔn de hàn yǔ

- b. 能 说 一 口 流利 标准 的 汉语。 Bisa bicara bahasa mandarin dengan lancar dan tepat.

néng xiě wén zhāng

- c. 能 写 文 章 bisa menulis artikel

néng fān yì wén zhāng

- d. 能 翻 译 文 章 bisa menterjemahkan artikel



读书破万卷，下笔如有神。

——杜甫

dú shū pò wàn juǎn      xià bì rú yǒu shén      dù fǔ  
读书 破 万 卷， 下 笔 如 有 神 ---- 杜甫

dú wànjuàn shū      xíng wàn lǐ lù  
读 万 卷 书， 行 万 里 路



dì shí wǔ kè  
**第十五课**

## Lesson ke 15

nǐ yǒushén me yuànwàng  
**你有什么愿望？**

**Kamu ada impian apa?**

### PART 1

A : 昨天下午你去哪儿了？ kemarin sore kamu pergi kemana?

B : 我去了你家，但是你妈妈说你不在。 Saya ke rumah kamu, tetapi mama kamu mengatakan bahwa kamu tidak ada.

A : 是吗？你找我有什么事儿？(你找我有啥事儿) oya?  
**Kamu cari saya ada apa?**

B : 没事儿，只想约你一起去吃最近正在网上流行  
的牛排。 Tidak ada apa-apa, hanya ingin ajak kamu bersama-sama pergi makan steak yang akhir-akhir ini sedang terkenal di internet.

A : 哦，我也听说 过，好吧，那么我们改天一起去  
尝尝。 真不好意思，昨天我和同事去参加了  
一个座谈会。 O, saya juga pernah mendengarnya, kalo gitu,



kita lain waktu pergi cicipi bersama-sama. Sungguh sorry, kemarin saya dan teman sekerja pergi menghadiri sebuah seminar.

B : zuòtānhuì hǎo a shénme zhǔtí de zuòtán huì ne  
座谈会？好啊，什么主题的座谈会呢？Seminar?  
Bagus, seminar topik apa?

A : yǐ rénshēng mèngxiāng wéi zhǔtí nèiróng fēicháng yǒu yìsi wǒ cóngzhōng  
以人生梦想为主题，内容非常有意思。我从中  
lǐngwù le xǔ duō shìr  
领悟了許多事儿。Topiknya tentang impian manusia, isinya sangat menarik. Saya menyadari banyak hal dari seminar.

B : nǐ xué dào le shénme  
你学到了什么？Apa yang kamu pelajari?

A : wǒ zhǔyào xuédàole rénshēng bùnéng méiyǒu mùbiāo mùbiāo jiù xiàng  
我主要学到了人生不能没有目标，目标就像  
shírén de zhǐnán zhēn méiyǒu mùbiāo de rénshēng jiù xiàngshì piāobó hǎi  
是人的指南针。没有目标的人生就像是漂泊海  
shàng de chuánzhī méiyǒu qùxiàng yǒngyuǎn zhǐ néng suífēng ér dòng  
上的船只，没有去向，永远只能随风而动。  
Intinya saya belajar hidup tidak boleh tidak ada tujuan, tujuan  
ibarat kompas. Hidup tanpa tujuan seperti kapal yang  
terombang ambing di laut, tidak ada tujuan, selamanya hanya  
ikut angin bergerak.



B : èn díquè hěn yǒu yìsi xiè xie nǐ de fēnxiāng wǒ tīngle yě hěn xiǎng cānjiā xiàcì yǒu tóngyàng de zuò tán huì jìde yào tōngzhī wǒ ào 想 参加，下次有同样的座谈会,记得要通知我哦。

Em, memang sangat menarik. Thank you atas sharingnya, sesudah saya dengar, juga sangat ingin ikut seminar, lain kali ada seminar yang sejenis, kasi info ke saya ya.

A : hǎo ba xià cì yǒu kěndìng gào sù nǐ 好吧，下次有肯定告诉你。Baiklah, lain kali pasti kasi tahu kamu.

shēng cí

## 生词

- |                                  |           |                                     |            |
|----------------------------------|-----------|-------------------------------------|------------|
| 1. 啥 = apa                       | shá       | 14. 内容 = isi,konten                 | nèiróng    |
| 2. 只 = hanya                     | zhǐ       | 15. 非常 = sungguh sangat             | fēicháng   |
| 3. 约 = ngajak                    | yuē       | 16. 有意思 = menarik                   | yǒuyìsì    |
| 4. 正在 = sedang                   | zhèng zài | 17. 从中 = dari dalam                 | cóngzhōng  |
| 5. 网上 = internet                 | wǎngshàng | 18. 领悟 = menyadari                  | lǐngwù     |
| 6. 流行 = populer                  | liúxíng   | 19. 许多 = banyak                     | xǔduō      |
| 7. 牛排 = steak                    | niúpái    | 20. 主要 = intinya, utamanya          | zhǔyào     |
| 8. 改天 = lain waktu, lain hari    | gǎitiān   | 21. 目标 = tujuan                     | mùbiāo     |
| 9. 不好意思 = sorry, tidak enak hati | bùhǎoyìsī | 22. 指南 针 = kompas                   | zhǐnánzhēn |
| 10. 座谈会 = seminar                | zuòtánhuì | 23. 像 = seperti                     | xiàng      |
| 11. 主题 = topik                   | zhǔtí     | 24. 漂泊 = berlayar, terombang ambing | piāo bó    |
| 12. 人生 = kehidupan manusia       | rénshēng  | 25. 船只 = kapal                      | chuánpíng  |
| 13. 梦想 = impian                  | mèngxiǎng | 26. 去向 = tujuan (arah pergi)        | qùxiàng    |



- |                          |          |                        |          |
|--------------------------|----------|------------------------|----------|
| 27. 永远 = selamanya       | yǒngyuǎn | 32. 同样 = sama, sejenis | tóngyàng |
| 28. 随风 = mengikuti angin | suífēng  | 33. 记得= ingat          | jì de    |
| 29. 动 = bergerak         | dòng     | 34. 通知 = menginfokan   | tōngzhī  |
| 30. 的确 = memang          | díquè    | 35. 肯定 = pasti         | kěndìng  |
| 31. 分享 = sharing/berbagi | fēnxiāng |                        |          |

## PART 2

nǐ zuì dà de mèng xiǎng shì shénme

A : 你最大的梦 想 是 什 么? Apa impian kamu yang terbesar?

wǒ zuìdà de mèngxiǎng jiù shì huányóu shìjiè nǐ ne nǐ yǒu

B : 我最 大 的 梦想 就 是 环游 世 界。你 呢？你 有  
shénmeyuànwàng

什 么 愿 望 ？ Impian saya yang terbesar adalah keliling dunia.

Kamu? Apa impian kamu?

wǒ xiǎng zuòyícì tài kōngchuán

A : 我 想 坐 一 次 太 空 船 。 Saya ingin naik 1 kali kapal luar  
angkasa.

zhēn yǒuyìsi de mèngxiǎng wǒ xīwàng nǐde mèngxiǎng néng zǎorì

B : 真 有 意 思 的 梦 想 ， 我 希 望 你 的 梦 想 能 早 日  
shíxiàn  
实 现 。 Impian yang sangat menarik, saya berharap impian  
kamu segera terwujudkan.



A : xiè xie nǐ de yuàn wàng yě hěn yǒu yì sī nǐ wèi le nǐ de yuàn wàng  
谢谢，你的愿望也很有意思。你为了你的愿望，  
zuò le xiē shén me zhǔn bēi  
做了些什么准备？Terima kasih, impian kamu juga sangat  
menarik, persiapan apa saja yang telah kamu kerjakan untuk  
impian kamu?

B : wǒ yǐ jīng kāi shǐ bǎ měi gè yuè xīn shuǐ de bǎi fēn zhī shí wǔ cún qǐ lái  
我已经开始把每个月薪水的百分之十五存起来，  
xī wàng yì nián hòu wǒ kě yǐ xiān qù wǒ mèng mèi yǐ qíu de làng mèn  
希望一年后，我可以先去我梦寐以求的浪漫  
chéng shì bā lí wǒ xiǎng qù cāng guān bā lí āi fēi ēr tiě tǎ hé zài kǎi  
城市，巴黎。我想去参观巴黎埃菲尔铁塔和在凯  
xuán mén pāi zhào  
旋门拍照。Saya sudah mulai menyisihkan 15 persen dari  
gaji saya tiap bulan, berharap di 1 tahun kemudian, saya bisa  
pergi dulu ke kota romantis yang telah saya damba-dambakan,  
Paris. Saya ingin pergi melihat menara Eiffel dan berfoto di Art  
the Triumph.

A : yuán lái nǐ yǐ jīng yǒu xiáng xì de jì huà le zhēn pèi fú wǒ hái méi kāi shǐ  
原来你已经有详细的计划了。真佩服。我还没开始  
cè huà kàn lái wǒ děi xué xué nǐ de bù zhòu yīng gāi yǒu yí gè xiáng  
策划。看来，我得学学你的步骤，应该有一个详  
xì de cè huà  
细的策划。Rupanya kamu sudah mempunyai rencana yang  
detail. Sungguh salut. Saya masih belum mulai merencanakan.  
Kehilatannya, saya harus belajar langkah-langkah kamu,  
seharusnya ada strategi yang detail.

B : èn shì de měi jiàn shì róng yì zhè yàng cái  
B : 嗯，是的，每件事儿都應該有明确的策划，这样才  
bì jiào róng yì shí xiàn  
比较容易实现。Iya, setiap hal perlu ada perencanaan  
strategi yang jelas, dengan begini lebih mudah terwujudkan.

shēng cí  
**生词**

- |                             |                |                           |                  |
|-----------------------------|----------------|---------------------------|------------------|
| 1. 最大 = paling besar        | zuìdà          | 14. 梦寐以求                  | mèngmèiyǐqiú     |
| 2. 梦想 = impian              | mèngxiǎng      | 15. 浪漫                    | làngmàn          |
| 3. 愿望 =impian               | yuànwàng       | 16. 城市                    | chéngshì         |
| 4. 环游世界= keliling dunia     | huányóushì jiè | 17. 巴黎                    | bālí             |
| 5. 太空船 = kapal luar angkasa | tàikōngchuán   | 18. 埃菲尔铁塔 = Menara Eiffel | āi fēi ěr tiě tǎ |
| 6. 希望 = berharap            | xīwàng         | 19. 凯旋门 = Art the Triumph | kǎixuánmén       |
| 7. 早日 = lebih awal/segera   | zǎorì          | 20. 拍照 = berfoto          | pāizhào          |
| 8. 实现 = mewujudkan          | shíxiàn        | 21. 原来= rupanya, ternyata | yuánlái          |
| 9. 为了 = demi                | wèile          | 22. 详细 = detail           | xiángxì          |
| 10. 准备 = persiapan          | zhǔnbèi        | 23. 计划 = rencana          | jìhuà            |
| 11. 把 = partikel            | bǎ             | 24. 佩服 = salut            | pèifu            |
| 12. 百分之                     | bǎifēnzhī      | 25. 策划 = strategi         | cèhuà            |
| 13. 存起来                     | cúnqǐnlái      |                           |                  |



26. 看来 = kelnlái  
27. 步骤 = bù zhòu  
28. 明确 = míngquè

29. 比较 = bǐ jiào  
30. 容易 = róng yì



jīn rì yǔ fǎ  
**Grammar of the day (今日语法)**

bǎ  
**1. 把**

bǎ  
**Subject + 把 +Noun + Verb + Result**

wǒ yǐjīng kāishǐ bǎ měigèyuè xīnshuǐ de bǎifēnzhī shíwǔ cún qǐlái

1. 我 已经 开始 把 每个月 薪水 的 百分之 十五 存 起来。

Saya sudah mulai menyisihkan 15 persen dari gaji tiap bulan.

zhēnbàoqǐn wǒ bǎ nǐ dediànnǎo nòng huàile

2. 真抱歉，我 把 你 的 电脑 弄 坏了。Sorry banget, saya  
sudah merusak komputer kamu.

nǐ děi bǎ zìjǐ de mùbiāo fàng zài yǎnqián suōyǐ měitiān qǐchuáng shí

3. 你 得 把 自己 的 目标 放 在 眼前，所以 每天 起床 时，

jiù kàn dào le zì jǐ suǒdìng xià de mùbiāo zhèyàng měitiān de kāishǐ jiù  
就 看 到 了 自己 所 定 下 的 目标，这 样 每 天 的 开 始 就

huìgèng yǒu jīngshén

会 更 有 精 神 。 Kamu mesti meletakkan tujuan mu di  
depan mata, jadi saat bangun setiap hari, langsung bisa  
melihat tujuan yang ditetapkan oleh diri sendiri, dengan  
demikian akan lebih semangat memulai setiap harinya.

bǎ  
**Apa fungsi 把 ? kapan menggunakan 把 ?**

Ketika kita melakukan suatu tindakan terhadap sebuah objek,  
seperti minum teh, makan nasi, dll, tanyakan diri anda:



1. Apakah tindakan terhadap memiliki pengaruh terhadap objek tersebut? Atau apakah objek tersebut ada perubahan karena tindakan kita?
2. Apakah pengaruh terhadap objek itu penting?

wǒ chī fàn

我 吃 饭。 Saya makan nasi.

wǒ bǎ fàn chī wán le

我 把 饭 吃 完 了。 Saya sudah menghabiskan nasi.

mèimei bǎ kā fēi hē wán le

妹 妹 把 咖 啡 喝 完 了。 Adik perempuan menghabiskan kopi.

bǎ

**Tentukan apakah kita perlu pakai 把 atau tidak?**

1. saya sedang tidur
2. saya sudah nonton tv.
3. saya mencuci tangan.
4. saya sudah mencuci bersih tangan saya.



## Verb + Result

hē wán

1. 喝 + 完 minum + habis

chī wán

2. 吃+ 完 makan + habis

ná qǐlái

3. 拿 + 起来 ambil + naik = mengangkat

fàng xiàqu

4. 放 + 下去 taruh + ke bawah = menaruh/ meletakkan

xǐ gānjìng

5. 洗 + 干净 cuci + bersih

fàng zài shāfā shàng māmā bǎ bāobao fàng zài shāfā shàng

6. 放 在 沙发 上 = 妈妈 把 包包 放 在 沙发 上 。 Taruh di sofa = mama menaruh tas di atas sofa.

huán gěi wǒ qǐng nǐ bǎ qián huángěi wǒ

7. 还 给 我 = 请 你 把 钱 还给 我。 Kembali ke saya = tolong kembalikan uang saya.

fàng jìn yīguì lǐ gēge ràng wǒ bǎ yīfu fàngjìn yīguì lǐ

8. 放 进 衣柜 里 = 哥哥 让 我 把 衣服 放进 衣柜 里。 Taruh ke dalam lemari baju = koko meminta saya meletakkan baju di dalam lemari baju.



bǎ bùnénɡ  
Beberapa yang sering dipakai bersamaan dengan 把 seperti: 不能,  
xiǎng yào méiyǒu dǎ suàn děi  
想, 要, 没有, 打算, 得

- wǒ dǎ suàn bǎ chē tíngzài xuéxiào de tíngchēchǎng  
1. 我 打算 把 车 停在 学校 的 停车场 。 Saya rencana memarkirkan mobil di parkiran sekolah.
- wǒ xiǎng bǎ kěkǒu kělè fàngjìn bīngxiāng lǐ  
2. 我 想 把 可口可乐 放进 冰箱 里。 Saya ingin memasukkan coca cola ke dalam kulkas.
- nǐ bùnénɡ bǎ zhège xínglì dàizǒu  
3. 你 不能 把 这个 行李 带走。 Kamu tidak boleh membawa pergi bagasi ini.

## 2. Cara menanyakan impian

nǐ zuìdà de yuànwàng shì shénme  
你 最大的 愿望 是 什么 ? apa impian kamu yang terbesar?

- nǐ yǒu shénme yuànwàng  
- 你 有 什么 愿望 ? kamu ada impian apa?
  
- nǐ zuìdà de mèng xiǎng shì shénme  
- 你 最大的 梦想 是 什么 ? apa impian kamu yang terbesar?
  
- nǐ yǒu shénme mèngxiǎng  
- 你 有 什么 梦想 ? kamu ada impian apa?



liànxí

## 练习

bǎ

Buatlah kalimat dengan menggunakan 把

chī wán

1. 吃 完

xiě hǎo

2. 写 好

fù xí sānbìàn

3. 复习 三遍

xǐ gānjìng

4. 洗 干 净

xiū lǐ hǎo

5. 修 理 好

kǒu yǔ liànxí

## 口语练习

nǐ zuìdà de yuànwàng shì shénme

1. 你 最 大 的 愿 望 是 什 么 ? Apa impian kamu yang paling besar?

tǎntán nǐ wèile nǐ de mèngxiāng zuòle xiē shénme zhǔnbèi

2. 谈 谈 你 为 了 你 的 梦 想 , 做 了 些 什 么 准 备 ? ceritakan kamu sudah lakukan persiapan apa untuk impian kamu?

cún qián yǒu chǔxù

a. 存 钱 / 有 储 蓄 menabung/ ada tabungan

kāishǐ cháxún yǒuguān de xìnxī

b. 开 始 查 询 有 关 的 信 息 mulai mencari info yang berkaitan



- cóng yǒu jīngyàn de rén dǎting xìnxī  
c. 从 有 经验 的 人 打 听 信 息 mulai mencari tahu dari orang  
yang telah berpengalaman
- kāishǐ yǒu jùtǐ de cèhuà  
d. 开 始 有 具 体 的 策 划 mulai ada strategi yang detail
- nǐ dǎsuàn shénme shíhou shíxiàn nǐ de mèngxiāng  
3. 你 打 算 什 么 时 侯 实 现 你 的 梦 想 ? kamu rencana kamu  
mewujudkan impian kamu?

mǐn nóng

悯农

táng

唐

lǐ shēn

李绅

chú hé rì dāng wǔ

锄 禾 日 当 午

hàn dī hé xià tǔ

汗 滴 和 下 土

shuǐ zhī pán zhōng cān

谁 知 盘 中 餐

lì lì jiē xīn kǔ

粒 粒 皆 辛 苦



xué pīnyīn

## 学拼音

1.	mā	má	mǎ	mà	ma	
	bā	bá	bǎ	bà	ba	
	nī	ní	nǐ	nì	ni	
	jiāo	jiáo	jiǎo	jiào	jiao	
	guō	guó	guǒ	guò	guo	
	pēng	péng	pěng	pèng	peng	
2.	dā	–	dà	kuā	–	kuà
	gāo	–	gào	fāng	–	fàng
	táo	–	tǎo	qí	–	qǐ
	liáng	–	liǎng	tóng	–	tǒng
	pā	–	pá	dū	–	dú
	jiē	–	jié	shū	–	shú
	shān	–	shǎn	bīng	–	bǐng
	guān	–	guǎn	chāng	–	chǎng
	xié	–	xiè	máo	–	mào
	shén	–	shèn	liáo	–	liào
	zhě	–	zhè	cǎi	–	cài
	xǐ	–	xì	děng	–	dèng

## xué pīnyīn

b – p

- |               |               |
|---------------|---------------|
| (1) bā – pā   | (2) bái – pái |
| (3) bàn – pàn | (4) bǎo – pǎo |

d – t

- |                 |               |
|-----------------|---------------|
| (1) dào – tào   | (2) duō – tuō |
| (3) dǒng – tǒng | (4) dú – tú   |

g – k

- |               |               |
|---------------|---------------|
| (1) gé – ké   | (2) gǔ – kǔ   |
| (3) gāi – kāi | (4) gào – kào |

j – q

- |                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| (1) jù – quù    | (2) jiān – qiān   |
| (3) jiáo – qiáo | (4) jiǎng – qiǎng |

zh – ch

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| (1) zhāi – chāi | (2) zhǎo – chǎo |
| (3) zhá – chá   | (4) zhù – chù   |

z – c

- |               |               |
|---------------|---------------|
| (1) zǎo – cǎo | (2) zài – cài |
| (3) zū – cū   | (4) zán – cán |

z – zh

- |              |                |
|--------------|----------------|
| (1) zé – zhé | (2) zài – zhài |
| (3) zū – zhū | (4) zǎo – zhǎo |



c – ch

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| (1) cā – chā   | (2) cù – chù     |
| (3) cǎn – chǎn | (4) céng – chéng |

s – sh

- |                |                |
|----------------|----------------|
| (1) sǎ – shǎ   | (2) sān – shān |
| (3) suí – shuí | (4) sài – shài |